

SEPTEMBER 17, 2023

**24th SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

17 DE SEPTIEMBRE 2023

**24^o DOMINGO
DE TIEMPO ORDINARIO**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES DE MISA DE ESTA SEMANA**

**Sat. Sept 16 Sts. Cornelius and Cyprian
Santos Cornelio y Cipriano**

4:30 PM: Thomas Flores + by Irene Flores Family
6:00 PM: Enrique Jesus + y Sarah Navarro +
de Familia

Sun. Sept 17 24th Sunday in Ordinary Time

24^o Domingo del Tiempo Ordinario

8:00 AM: OLA) Juliette Campos + by Correia and
Badertscher Families
9:30 AM: Joseph, Mary, & Thomas Silveira +
by Silveira Family
11:00 AM Antonio Hernández Cortez + de Hijos
1:00 PM: OLA) Parroquianos

Mon. Sept 18 No Mass /No Misa

Tues. Sept 19 St. Januarius / San Genaro

6:00 PM: OLA) Melania, Anna, Monika, Slawek
6:30 PM: OLA) Hora Santa con el Santísimo

**Wed. Sept 20 Sts. Andrew Kim Tae-gon and Paul
Chong Ha-sang and Companions /
Santos Andrés Kim Tae-gon y Pablo
Chong Ha-sang y sus companeros**

8:00 AM Deceased Monderine Families +
by Jay / Rosemarie Adolph

Thur. Sept 21 St. Matthew, Apostle / San Mateo

5:00 -6:00 PM: OLA) Confesiones
6:00 PM: OLA) Animas del Purgatoria

Fri. Sept. 22

8:00 AM Clarence Machado, Sr. +
by Eva Machado

5:00 - 6:00 PM: Holy Hour/Confessions

**Sat. Sept. 23 St. Pius of Pietrelcina /
San Pio de Pietrelcina**

**FIRST DAY OF AUTUMN
PRIMER DIA DE OTONO**

4:30 PM: Ted Beshwate + by Amaral Family
6:00 PM: Rosa Pacheco + y Rose Alcantar +
de Familia Witrago

Sun. Sept 24 25th Sunday in Ordinary Time

25^o Domingo Del Tiempo Ordinario

8:00 AM: OLA) Joe and Ludrie Souza + by Family
9:30 AM John Steele + by Jeannie Martino
11:00 AM Parroquianos
1:00 AM OLA) Luis Cortez + de Margarita Vega

CCD NOTES FROM CHERIE

FAITH FORMATION COORDINATOR

The first day of Catechism and Confirmation
(Orientation) for Students and Parents is Sunday,
September 24, 2023, held at the C.P.D.E.S. Hall, 172
W. Jefferson Avenue in Easton at 10:30 am.

NOTAS CCD DE CHERIE

COORDINADORA DE FORMACIÓN EN LA FE
El primer día de Catecismo y Confirmación
(Orientación) para Estudiantes y Padres es el
domingo 24 de septiembre de 2023, y se llevará a
cabo en el C.P.D.E.S. Hall, 172 W. Jefferson
Avenue en Easton a las 10:30 am.

YOUR WEEKLY GIVING

SU OFRENDA SEMENAL

	<u>Easton</u>	<u>Caruthers</u>
Sept. 9/10	\$4,039.00	\$1,583.00

May the Lord bless you for your continued generosity!
¡Que el Señor les bendiga por su continua generosidad

CATECHETICAL SUNDAY

“Catechetical Sunday”, a day on which to celebrate and pray for the Church’s mission to teach the Gospel to all people. **We want to thank all our catechists!** You have responded to a call to share the gift of faith with others. May the Holy Spirit inspire and guide you as we begin this new year. This year’s theme is “Come to me all you who labor and are burdened.” (Matthew 11:28)

DOMINGO CATEQUETICO

“Domingo Catequético”, un día para celebrar y orar por la misión de la Iglesia de enseñar el Evangelio a todas las personas. **¡Queremos agradecer a todos nuestros catequistas!** Han respondido a un llamado a compartir el don de la fe con los demás. Que el Espíritu Santo los inspire y guíe al comenzar este nuevo año. El tema de este año es “Venid a mí todos los que estáis cansados y agobiados”. (Mateo 11:28)

**DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS
CARUTHERS**

La distribución de alimentos será el **22 y 23 de septiembre de 2023**. Los alimentos refrigerados se distribuyen de **3:00 pm a 6:00 pm los viernes**. Otros productos están disponibles de **8:00 am. a 11:00 am los sábados**. Esta es una distribución comunitaria gratuita de alimentos disponible en el Salón de la Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción en Caruthers. Se agradecen los voluntarios.

CARUTHERS FOOD DISTRIBUTION

Food Distribution will be **September 22 & 23, 2023**. Refrigerated food is distributed from **3:00 - 6:00 pm on Friday**. Other commodities are available **from 8:00-11:00 am on Saturday**. This is a free community food distribution available at Our Lady of Assumption Church Hall in Caruthers. Volunteers are appreciated.

**LECTORS AND
EUCARISTIC MINISTERS**

There will be a meeting for all lectors and Eucharist ministers on **Wednesday, September 20, 2023, at 6:30 pm**. in St. Jude Church. We also welcome those that may be interested in serving in this ministry.

11 O’CLOCK MASS PARISHIONERS

Beginning October 1, 2023.... If you sit outside for the 11:00 am Mass at St. Jude, it will be necessary that you bring your own chair. CCD Classes will be utilizing all the chairs during this time.

**MISA DE LAS 11 EN PUNTO
FELIGRESES**

A partir del 1 de octubre de 2023.... Si se sienta afuera para la misa de las 11:00 am en St. Jude, será necesario que traiga su propia silla. Las clases CCD utilizarán todas las sillas durante este tiempo.

CLASES DE ADULTOS

Las clases de Adultos para prepararse y recibir Bautismo, Primera Comunión, y Confirmación. Darán **comienzo en noviembre 6** con una duración de 5 meses. Fecha para recibir los sacramentos será el 30 de marzo. Favor de traer copias de: Acta de Nacimiento Acta de Bautismo, Acta de Primera comunión, o Acta de Confirmación. Traer solo lo que ya recibieron.

ANNUAL BLUE MASS

Bishop Brennan invites all First Responders to the Blue Mass held at **St. John’s Cathedral, Fresno** at 12:10 pm on **September 29, 2023**. For more information contact: Deacon Pete Marquez, PETEMARQUEZ3@COMCAST.NET

MISA AZUL ANUAL

El Obispo Brennan invita a todos los socorristas a la Misa Azul celebrada en la Catedral de St. John, Fresno a las 12:10 p.m. el 29 de septiembre de 2023. Para obtener más información, comuníquese con: Diácono Pete Márquez, PETEMARQUEZ3@COMCAST.NET

ANNUAL RED MASS

October 20, 2023 at 12:10 pm at St. John’s Cathedral, Fresno. Bishop Brennan invites all who seek justice.